SCS91800F0

HR	ZAMRZIVAČ HLADNJAK	UPUTE ZA UPORABU	2
CS	CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU	NÁVOD K POUŽITÍ	21
ET	KÜLMIK-SÜGAVKÜLMUTI	KASUTUSJUHEND	40
HU	HŰTŐ - FAGYASZTÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	59

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

PRIBOR I POTROŠNI MATERIJAL

U AEG web trgovini pronaći ćete sve što vam je potrebno za održavanje vaših AEG uređaja besprijekorno čistima i u savršenom radnom stanju. Pored široke palete dodataka namjenjenih i proizvedenih u skladu s visokim standardima kvalitete kakve očekujete, od posebnog posuđa do košara za pribor za jelo, od održača boca do vrećica za osjetljivo rublje...



Posjetite web trgovinu na
www.aeg.com/shop

SADRŽAJ

4 Informacije o sigurnosti
6 Upravljačka ploča
11 Prva uporaba
11 Svakodnevna uporaba
13 Korisni savjeti i preporuke
14 Čišćenje i održavanje
17 Rješavanje problema
19 Tehnički podaci
19 Postavljanje
20 Briga za okoliš

U ovom se priručniku koriste sljedeći simboli:

⚠
Važne informacije koje se odnose na vašu osobnu sigurnost i informacije o tome kako spriječiti oštećenja na uređaju.

ⓘ
Opće informacije i savjeti

Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene

⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pozorno upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.
Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

  Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsijecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

Opća sigurnost

⚠ **POZOR**
Održavajte otvore za ventilaciju čistima od zapreka.

- Uređaj je namijenjen za čuvanje namirnica i/ili pića u kućanstvu kao što je opisano u ovoj knjižici uputa
- Nemojte koristiti mehanička pomagala ni bilo kakva druga sredstva za ubrzavanje procesa otapanja
- Nemojte koristiti električne uređaje (npr. aparati za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu
- Pazite da ne oštetite rashladni krug.
- Rashladni krug uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.

  Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja osigurajte se da se ne ošteti nijedna komponenta rashladnog kruga.

  Ako se rashladni krug ošteti:
  – izbjegavajte otvorenu vatru i izvore vatre
  – dobro prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj

- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo kakvo oštećenje kabela moglo bi prouzročiti kratki spoj, požar i/ili električni udar.

UPOZORENJE
Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirani servisni tehničar kako bi se izbjegle opasnosti.

1. Električni kabel ne smije se produžavati.
2. Provjerite da li je stražnji dio uređaja prignječio ili oštetio utikač. Prignječen ili oštećen utikač se može pregrijati i prouzročiti požar.
3. Provjerite da li imate pristup do električnog utikača uređaja.
4. Nemojte povlačiti električni kabel.
5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena za zid, nemojte utaknuti utikač. Postoji opasnost od električnog udara ili požara.
6. Ne smijete uključivati uređaj bez poklopca žarulje[1] unutarnje rasvjete.

- Ovaj uređaj je vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
- Nemojte vaditi niti dirati dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre, jer bi to moglo prouzročiti ogrebotine na koži ili smrzotine.
- Izbjegavajte produljeno izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
- Žaruljice[2] korištene u ovom uređaju su posebne žaruljice odabrane za korištenje samo s kućanskim aparatima. Nisu prikladne za osvjetljenje stambenih prostorija.

Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Nemojte stavljati hranu izravno na otvor zraka na stražnjoj stijenci. [3]
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što ste je otopili.
- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hrane.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Konzultirajte odgovarajuće upute.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.
- Ledene lizalice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje inja s uređaja. Koristite plastični strugač.
- Redovito provjeravajte ispust hladnjaka ima li otopljene vode. Ako je potrebno, očistite ispust. Ako je ispust začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.

1) Ako je predviđen poklopac za svjetlo.
2) Ako je predviđeno svjetlo.
3) Ako je uređaj Frost Free.

Postavljanje

Izvedite električno spajanje pozorno slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili mogućnost opeklina.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.
- Spojite isključivo na pitku vodu. [4)]

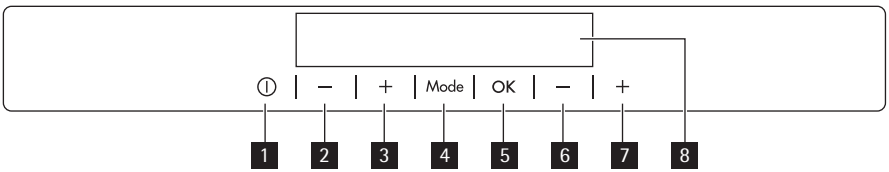
Servisiranje

- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašteni Servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

Zaštita okoliša

Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♺ mogu se reciklirati.

UPRAVLJAČKA PLOČA



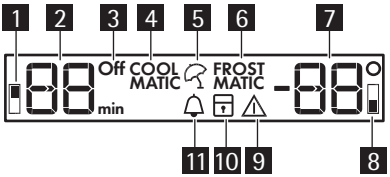
1 Tipka za ON/OFF uređaja
2 Tipka regulatora za niže temperature hladnjaka
3 Tipka regulatora za više temperature hladnjaka
4 Mode tipka

4) Ako je predviđeno spajanje na vodu.

5 OK tipka
6 Tipka regulatora za niže temperature zamrzivača
7 Tipka regulatora za više temperature zamrzivača
8 Zaslon

Moguće je promijeniti prethodno definirani zvuk tipki na glasnije na način da zajedno pritisnete na nekoliko sekundi tipku Mode i tipku regulatora za niže temperature. Promjena je reverzibilna.

Zaslon



1 Indikator odjeljka hladnjaka
2 Indikator temperature hladnjaka i indikator vremena
3 Isključivanje indikatora
4 COOLMATIC funkcija
5 Funkcija godišnjeg odmora
6 FROSTMATIC funkcija
7 Indikator temperature zamrzivača
8 Indikator odjeljka zamrzivača
9 Indikator alarma
10 Funkcija roditeljske blokade
11 Minute Minder funkcija

Uključivanje

Za uključivanje uređaja učinite sljedeće:

1. Spojite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
2. Ako je zaslon isključen pritisnite gumb za ON/OFF uređaja.
3. Nakon nekoliko sekundi može se oglasiti zvučni alarm.
   Za poništavanje alarma pogledajte „Alarm za visoku temperaturu“.
4. Indikatori temperature prikazuju postavljenu zadanu temperaturu.

Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte „Regulacija temperature“.

Isključivanje

Za isključivanje uređaja učinite sljedeće:

1. Držite tipku ON/OFF uređaja pritisnutom 5 sekundi.
2. Zaslon se isključuje.
3. Za isključivanje uređaja iz napajanja odspojite utikač iz utičnice.

Isključivanje hladnjaka

Za isključivanje hladnjaka:

1. Pritisnite tipku Mode dok se ne prikaže odgovarajući simbol.
   Trepere indikator isključenog hladnjaka i indikator odjeljka hladnjaka.
   Indikator temperature hladnjaka prikazuje crtice.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Prikazan je indikator isključenog hladnjaka.

Uključivanje hladnjaka

Za uključivanje hladnjaka:

1. Pritisnite regulator temperature hladnjaka.

Ili:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.
   Treperi indikator isključivanja hladnjaka.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator isključenog hladnjaka.

Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte „Regulacija temperature“.

Podešavanje temperature

Postavljena temperatura hladnjaka i zamrzivača može se podesiti pritiskom regulatora temperature.
Postavite zadanu temperaturu:

- +5°C za hladnjak
- -18°C za zamrzivač

Uređaj aktivira način rada koji omogućuje optimizirano čuvanja namirnica i uštedu energije. Takva funkcija jamči maksimalnu nečujnost tijekom rada uređaja.
Indikatori temperature prikazuju postavljenu temperaturu.
Postavljena temperatura postiže se unutar 24 sata.

⚠ Nakon kvara napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

Minute Minder funkcija

Funkcija Minute Minder koristi se za postavljanje zvučnog alarma na željeno vrijeme, korisna je primjerice kada se po receptu mješavina jela treba hladiti za određeno vremensko razdoblje ili za napomenu kao podsjetnik kada je potrebno izvaditi boce iz zamrzivača koje su stavljene radi bržeg hlađenja.
Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode dok se ne prikaže odgovarajući simbol.
   Treperi indikator Minute Minder .
   Tajmer prikazuje postavljenu vrijednost (30 minuta) za nekoliko sekundi.
2. Pritisnite tipku regulatora tajmera za promjenu postavljene vrijednosti tajmera od 1 do 90 minuta.
3. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

Prikazuje se indikator Minute Minder .

Tajmer počinje treperiti (min). .

Na kraju odbrojavanja treperi indikator Minute Minder i oglašava se zvučni alarm:

1. Uklonite pića koja se nalaze u pretincu zamrzivača.
2. Pritisnite tipku OK za isključivanje zvuka i deaktiviranje funkcije.

Funkciju možete deaktivirati u bilo kojem trenutku tijekom odbrojavanja:

1. Pritišćite tipku Mode sve dok treperi indikator Minute Minder .
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator Minute Minder .

Vrijeme je moguće promijeniti tijekom odbrojavanja i po završetku pritiskom na tipku regulatora za niže temperature i tipku regulatora za više temperature.

Funkcija roditeljske blokade

Za zaključavanje tipki od nehotičnog rada odaberite funkciju roditeljska blokada.
Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.
2. Indikator roditeljske blokade treperi.
3. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

Prikazan je indikator roditeljske blokade.

Za isključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator roditeljske blokade.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator roditeljske blokade.

Alarm za visoku temperaturu

Porast temperature u pretincu zamrzivača (na primjer uslijed prekida dovoda struje) naznačen je :

- treperenjem alarma i indikatorima temperature zamrzivača
- oglašavanjem zvučnog signala.

Za ponovno postavljanje alarma:

1. Pritisnite bilo koju tipku.
2. Zvučni alarm se isključuje.
3. Indikator temperature zamrzivača prikazuje najvišu postignutu temperaturu za nekoliko sekundi: Potom ponovno prikazuje postavljenu temperaturu.
4. Indikator alarma nastavlja treperiti sve dok se ne obnove normalni uvjeti.

Kada se alarm vratio, indikator alarma se isključuje.

Alarm otvorenih vrata

Ako su vrata ostavljena otvorena otprilike pet minuta oglasit će se zvučni alarm. Alarmno stanje otvorenih vrata prikazano je sljedećim:

- treperi svjetlo alarma
- oglašava se zvučni alarm

Alarm se zaustavlja nakon što se uspostave normalni uvjeti (zatvorena vrata).

Tijekom alarma, zvučni signal možete ugasiti pritiskom na tipku alarma.

COOLMATIC funkcija

Ako morate staviti veliku količinu toplih namirnica, na primjer, nakon obavljene kupovine, predlažemo vam aktiviranje funkcije COOLMATIC radi bržeg hlađenja proizvoda i kako bi izbjegli zagrijavanje namirnica koje su već u hladnjaku.
Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.
   Treperi indikator funkcije COOLMATIC.
   Indikator temperature hladnjaka prikazuje postavljenu temperaturu.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
   Prikazan je indikator funkcije COOLMATIC.

Funkcija COOLMATIC automatski se isključuje nakon približno 6 sati.
Za isključivanje funkcije prije njezinog automatskog završetka:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator funkcije COOLMATIC.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator funkcije COOLMATIC.

⚠ Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature hladnjaka.

Funkcija godišnjeg odmora

Ova funkcija omogućuje vam držanje hladnjaka isključenim i praznim tijekom duljeg godišnjeg odmora bez da se stvaraju neugodni mirisi.

⚠ Kada je uključena funkcija godišnjeg odmora, pretinac hladnjaka mora biti prazan.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.
   Treperi indikator godišnjeg odmora.
   Indikator temperature hladnjaka prikazuje postavljenu temperaturu.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
   Prikazuje se indikator godišnjeg odmora.

Za isključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator godišnjeg odmora.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator godišnjeg odmora.

⚠ Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature hladnjaka.

FROSTMATIC funkcija

Moguće je postaviti svježe namirnice koje treba smrznuti u sve pretince osim najnižeg.
Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.

Treperi indikator funkcije FROSTMATIC.

Indikator temperature zamrzivača prikazuje [ ] simbol.

2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

   Prikazan je indikator funkcije FROSTMATIC.

   Započinje animacija.

Funkcija se automatski zaustavlja nakon 52 sata.
Za isključivanje funkcije prije njezinog automatskog završetka:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator funkcije FROSTMATIC.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator funkcije FROSTMATIC.

⚠ Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature zamrzivača.

PRVA UPORABA

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prvog korištenja uređaja, operite unutrašnjost i sav vanjski pribor toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

⚠ Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva jer bi oni mogli oštetiti uređaj.

SVAKODNEVNA UPORABA

Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača je prikladan za dugotrajno zamrzavanje svježe hrane i čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.
Za zamrzavanje svježe hrane aktivirajte funkciju FROSTMATIC najmanje 24 sata prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača.
Postavite svježu hranu u gornji odjeljak za zamrzavanje.
Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u roku od 24 sata navedena je na **nazivnoj pločici** koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja.
Postupak zamrzavanja traje 24 sata: za vrijeme tog razdoblja nemojte zamrzavati druge namirnice.

Čuvanje zamrznutih namirnica

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.
Ukoliko je potrebno čuvati veliku količinu hrane, izvadite sve ladice i košare iz uređaja i stavite namirnice na rashladne police za postizanje najboljih performansi.

⚠ **UPOZORENJE**
Osigurajte se da namirnice ne prekoračuju ograničenje tereta koji se nalazi na bočnom gornjem dijelu (ako je primjenjivo)

U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije, ili ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati, ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

Kalendar smrzavanja hrane



Simboli prikazuju različite vrste zamrznutih namirnica.
Brojevi označavaju vrijeme čuvanja u mjesecima za odgovarajuće vrste zamrznute hrane
Da li je gornja ili donja vrijednost označenog vremena čuvanja valjana ovisi o kvaliteti namirnica te pripremi prije zamrzavanja.

Otapanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se otopiti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.
Manji komadi se mogu čak kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

Proizvodnja kockica leda

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda. Napunite te posude vodom, zatim ih stavite u odjeljak zamrzivača.

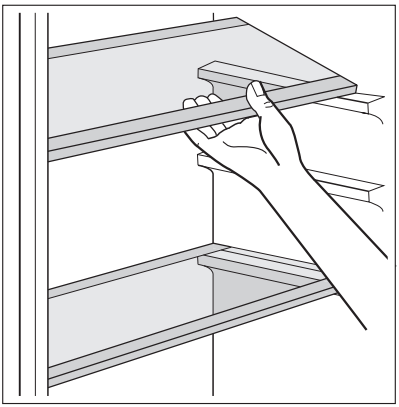
Nemojte koristiti metalne instrumente za vađenje posuda iz zamrzivača.

Akumulatori hladnoće

U zamrzivaču postoji jedan ili više akumulatora: oni produžuju vrijeme očuvanja hrane u slučaju nestanka struje ili kvara.

Pomične police

Stjenke zamrzivača opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.
Bolje ćete iskoristiti prostor ako su prednje polupolice polegnute na stražnjima.



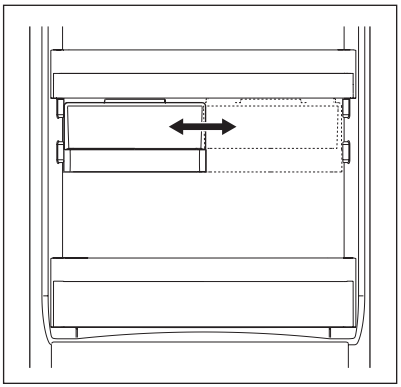
Stavljanje polica vrata

Za pohranjivanje pakovanja hrane različitih veličina police vrata se mogu postaviti na različitim visinama.

Pozicioniranje klizne kutije

Klizna kutija može se postaviti na različitim visinama.
Za takvo postavljanje postupite na slijedeći način:

1. podignite policu s kliznom kutijom prema naprijed i izvadite iz držača u vratima
2. uklonite držač nosača iz vodilica ispod police
3. Za umetanje police na različitoj visini izvedite obratnu radnju od gore opisane.



KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka, regulator temperature na višim postavkama i uređaj pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara inje ili led na isparivaču. Ukoliko se to dogodi, okrenite regulator temperature prema nižim postavkama kako biste omogućili automatsko odmrzavanje i uštedu električne energije.

Savjeti za zamrzavanje svježe hrane

Za postizanje najboljih izvedbi:

- nemojte pohranjivati toplu hranu ili isparive tekućine u hladnjaku;
- nemojte pokrivati ili zamatati hranu, naročito ako ima jak miris;
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti.

Savjeti za zamrzavanje

Korisni savjeti:
Meso (svih vrsta) : umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.
Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.
Skuhana hrana, hladna jela i sl.: potrebno ih je pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.
Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u specijalnu ladicu/ladice.

Maslac i sir: potrebno ih je staviti u specijalne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste ih odvojili od zraka što je više moguće.
Boce s mlijekom: moraju imati čep i potrebno ih je čuvati u držaču boca na vratima.
Banane, krumpir, luk i češnjak, ukoliko se ne nalaze u ambalaži, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

Savjeti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedi nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata. prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnica za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježe i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;
- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjela zamrzivača, može prouzročiti smrzotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja.

Savjeti za pohranjivanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih izvedbi uređaja, pridržavajte se slijedećeg:

- provjerite je li zamrznutu hranu koju ste kupili prodavač ispravno čuvao;
- osigurajte se da je zamrznuta hrana dostavljena iz trgovine namirnica do zamrzivača u što kraćem roku;
- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;
- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;
- nemojte prekoračiti rok čuvanja koji je otisnuo proizvođač namirnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

POZOR
Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.

Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.

Redovito čišćenje

Potrebno je redovito čistiti uređaj:

- očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom;
- redovito provjeravajte brtve na vratima te čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga;
- dobro isperite i osušite.

Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kablove unutar elementa.
Nikada nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ili polituru s voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

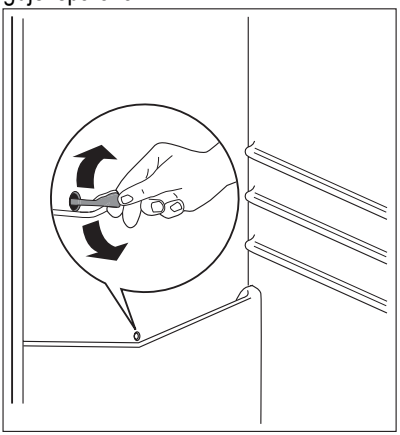
Očistite kondenzator (crna rešetka) i kompresor u stražnjem dijelu uređaja četkom ili usisavačem. Ovaj će postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju.

Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Mnoga komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučujemo da čistite vanjski dio kućišta uređaja samo toplom vodom s malo tekućeg deterdženta za pranje suđa.
Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

Odmrzavanje zamrzivača

Inje se automatski uklanja s isparivača odjeljka zamrzivača svaki put kada se zaustavi motor kompresora tijekom normalne uporabe. Otopljena voda se ispušta u poseban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava.
Važno je povremeno očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti. Koristite isporučeno posebno sredstvo za čišćenje koje ćete naći već umetnuto u otvor za ispuštanje.



Odmrzavanje zamrzivača

Određena količina inja uvijek će se stvarati na policama zamrzivača i oko gornjeg odjeljka. Odmrznite odjeljak zamrzivača kada razina inja dostigne debljinu od otprilike 3-5 mm.

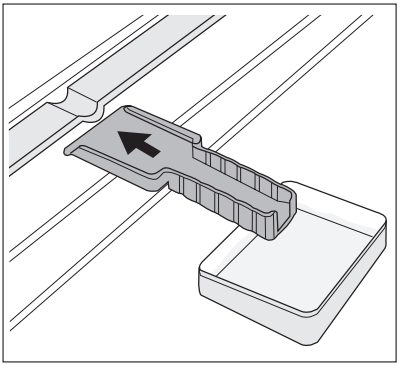
Otprilike 12 sati prije odmrzavanja postavite regulator temperature na više postavke, kako bi se nakupilo dovoljno rezervne hladnoće za slučaj prekida rada.

Za uklanjanje inja poduzmite sljedeće korake:

1. Isključite uređaj.
2. Izvadite sve namirnice, umotajte ih u više slojeva novinskog papira i stavite ih na hladno mjesto.

POZOR
Zamrznute namirnice nemojte dirati vlažnim rukama. Ruke bi vam se mogle zamrznuti na hrani.

3. Ostavite vrata otvorena i umetnite plastični strugač u odgovarajuće sjedište na središte donjeg dijela, stavljajući spremnik ispod njega za sakupljanje odleđene vode.



Kako biste ubrzali proces odleđivanja, stavite lonac tople vode u odjeljak zamrzivača. Osim toga, uklonite komade leda koji se lome prije nego je odleđivanje dovršeno.

4. Po završetku odmrzavanja dobro osušite unutrašnjost i čuvajte strugač za daljnju uporabu.
5. Uključite uređaj.
6. Nakon dva do tri sata ponovo vratite prethodno izvađene namirnice u odjeljak.

Nikada nemojte koristiti oštre metalne predmete za struganje inja s isparivača jer biste ga mogli oštetiti.
Nemojte koristiti mehanička pomagala ni bilo kakva druga sredstva za ubrzavanje procesa otapanja koje nije preporučio proizvođač.
Rast temperature na pakovanjima zamrznutih namirnica tijekom odmrzavanja može skratiti njihov siguran rok skladištenja.

Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, poduzmite slijedeće mjere opreza:

- **iskopčajte uređaj iz električnog napajanja;**
- izvadite svu hranu;
- odmrznite[5)] I očistite uređaj te sav pribor;
- ostavite vrata pritvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

Ako ćete uređaj ostaviti uključenim, zamolite nekog da ga svako toliko provjeri kako biste spriječili da se hrana u njemu pokvari u slučaju prekida napajanja.

5) Ako je predviđeno.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

UPOZORENJE
Prije rješavanja problema isključite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
Samo kvalificirani električar ili stručna osoba smiju rješavati probleme koji nisu obuhvaćeni ovim priručnikom.

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog medija).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj bučno radi.	Uređaj ne stoji kako treba.	Provjerite stoji li uređaj stabilno (sve četiri nožice trebaju biti na podu)
Uređaj ne radi. Žarulja ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije dobro utaknut u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno utaknite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici mrežnog napajanja.	Spojite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Pozovite kvalificiranog električara.
Žarulja ne radi.	Lampica je postavljena u način mirovanja.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Žarulja je neispravna.	Vidi poglavlje "Zamjena žarulje".
Treperi kontrolno svjetlo.	Uređaj ne radi ispravno.	Pozovite kvalificiranog električara.
Oglašava se zvučni alarm. Svjetlo alarma treperi.	Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Pogledajte poglavlje "Alarm prekomjerne temperature".
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura nije ispravno postavljena.	Podesite na višu temperaturu.
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Vrata su prečesto bila otvarana.	Nemojte ostavljati vrata otvorena duže no što je potrebno.
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Snizite temperaturu u prostoriji.
Kompresor se ne pokreće odmah nakon pritiska tipke FROSTMATIC ili COOLMATIC ili nakon promjene temperature.	To je normalno, nije došlo do pogreške.	Kompresor se uključuje nakon određenog vremena.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Voda teče niz stražnju ploču hladnjaka.	Za vrijeme automatskog procesa odmrzavanja inje se odmrzava na stražnjoj ploči.	To je normalno.
Voda teče u hladnjak.	Otvor za vodu je začepljen.	Očistite otvor za vodu.
	Proizvodi sprječavaju protok vode u kolektor vode.	Proizvodi ne smiju dodirivati stražnju ploču.
Ne može se podesiti temperatura.	Funkcije FROSTMATIC ili COOLMATIC su uključene.	Isključite FROSTMATIC ili COOLMATIC ručno ili pričekajte s podešavanjem temperature dok se funkcija ne poništi automatski. Pogledajte poglavlje "Funkcije FROSTMATIC ili COOLMATIC".
Temperatura u uređaju je previsoka/preniska.	Regulator temperature nije ispravno podešen.	Podesite na višu/nižu temperaturu.
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade na sobnu temperaturu.
	U uređaj stavljate mnogo proizvoda odjednom.	Stavljajte manje proizvoda istovremeno.
Temperatura u hladnjaku je previsoka.	Nema kruženja hladnog zraka u uređaju.	Provjerite kruži li hladni zrak po uređaju.
Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Proizvodi su sastavljeni preblizu jedan do drugoga.	Čuvajte proizvode tako da omogućite kruženje hladnog zraka.
Stvara se previše inja.	Hrana nije ispravno umotana.	Ispravno umotajte hranu.
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Regulator temperature nije ispravno podešen.	Podesite na višu temperaturu.

Zamjena žarulje

Uređaj je opremljen s unutarnjim LED osvjetljenjem dugog vijeka trajanja.
Samo je servisnom centru dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se servisnom centru

Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Ako je potrebno, namjestite vrata. Vidi "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravnu brtvu na vratima. Nazovite ovlašteni servis.

TEHNIČKI PODACI

Dimenzije prostora		
	Visina	1780 mm
	Širina	560 mm
	Dubina	550 mm
Vrijeme odgovora		24 h
Voltage		230-240 V
Frequency		50 Hz

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetskom natpisu.

POSTAVLJANJE

Pozicioniranje

UPOZORENJE
Ako zbrinjavate stari uređaj koji ima bravu na vratima, morate se osigurati da ste je onesposobili kako biste spriječili da mala djeca ostanu zarobljena u unutrašnjosti.

Utikač na uređaju mora biti dostupan nakon postavljanja.

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

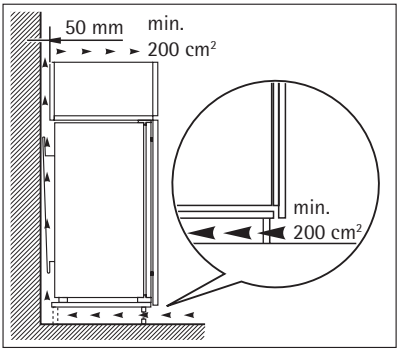
Klimatska klasa	Sobna temperatura
SN	+10°C do + 32°C
N	+16°C do + 32°C
ST	+16°C do + 38°C
T	+16°C do + 43°C

Električno spajanje

Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu.
Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru.
Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.
Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim EU. direktivama.

Ventilacijski zahtjevi

Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.



BRIGA ZA OKOLIŠ

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujte k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo…



Navštivte internetový obchod na www.aeg.com/shop

OBSAH

23 Bezpečnostní informace
25 Ovládací panel
30 Při prvním použití
30 Denní používání
32 Užitečné rady a tipy
34 Čištění a údržba
36 Co dělat, když...
38 Technické údaje
38 Instalace
39 Poznámky k životnímu prostředí

V tomto návodu pro uživatele se používají následující symboly:

⚠
Důležité informace týkající se Vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.

ⓘ
Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny

⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně Přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.
Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.

  Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

Všeobecné bezpečnostní informace

⚠ **POZOR**
Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrzlinové strojky) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je přírodní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je hořlavý.

  Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.

  Pokud dojde k poškození chladicího okruhu,
  – nepoužívejte v blízkosti spotřebiče otevřený oheň a jiné zápalné zdroje;
  – důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěný.

- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ
Jakoukoliv elektrickou součást (napájecí kabel, zástrčku, kompresor) smí z důvodu možného rizika vyměňovat pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
3. Dbejte na to, aby byla zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
4. Netahejte za napájecí kabel.
5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
6. Spotřebič nesmí být spuštěn bez krytu žárovky[6)] vnitřního osvětlení.

- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
- Žárovky[7)] použité v tomto spotřebiči jsou určené pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. [8)]
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrznutí znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odtokový otvor na rozmrazenou vodu. Je-li zanesený, uvolněte ho. Jestliže je otvor ucpaný, rozlije se voda na dno chladničky.

6) Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky.
7) Pokud je spotřebič vybaven osvětlením.
8) Pokud je spotřebič beznámrazový.

Instalace

U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Spotřebič připojte výhradně k přívodu pitné vody. [9)]

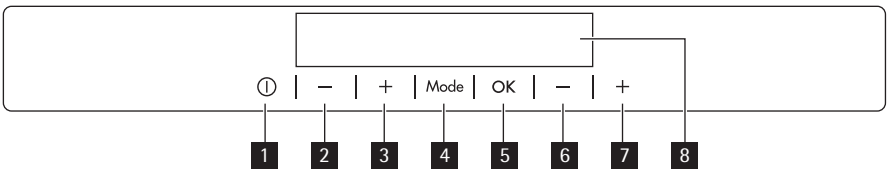
Servis

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

OVLÁDACÍ PANEL



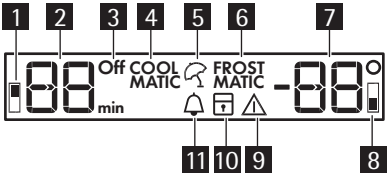
1 Tlačítko ZAP/VYP ON/OFF
2 Tlačítko pro nastavení nižší teploty chladničky
3 Tlačítko pro nastavení vyšší teploty chladničky
4 Tlačítko Mode

9) Pokud je spotřebič vybaven vodovodní přípojkou.

5 Tlačítko OK
6 Tlačítko pro nastavení nižší teploty mrazničky
7 Tlačítko pro nastavení vyšší teploty mrazničky
8 Displej

Přednastavený zvuk tlačítek lze změnit na hlasitější současným stisknutím tlačítka Mode a tlačítka nižší teploty na několik sekund. Změnu je možné vrátit.

Displej



1 Ukazatel chladicího oddílu
2 Ukazatel teploty chladničky a ukazatel časovače
3 Ukazatel vypnuté chladničky
4 Funkce COOLMATIC
5 Funkce Dovolená
6 Funkce FROSTMATIC
7 Ukazatel teploty mrazničky
8 Ukazatel mrazicího oddílu
9 Ukazatel výstrahy
10 Funkce dětské pojistky
11 Funkce Minute Minder

Zapnutí spotřebiče

Spotřebič se zapíná následujícím postupem:

1. Síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky.
2. Pokud je displej vypnutý, stiskněte tlačítko ON/OFF .
3. Po několika sekundách by se mohla spustit zvuková výstraha.
   Vypnutí zvukové výstrahy viz část „Výstraha vysoké teploty“.
4. Ukazatele teploty ukazují nastavenou výchozí teplotu.

Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl „Regulace teploty“.

Vypnutí spotřebiče

Spotřebič se vypíná následujícím postupem:

1. Stiskněte tlačítko ON/OFF a držte jej po dobu pěti sekund.
2. Displej se vypne.
3. Spotřebič odpojíte od elektrické sítě vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky.

Vypnutí chladničky

Chladničku vypnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
   Začne blikat ukazatel vypnuté chladničky a ukazatel chladicího oddílu.
   Ukazatel teploty chladničky zobrazuje čárky.
2. Stisknutím tlačítka OK volbu potvrďte.
3. Zobrazí se ukazatel vypnuté chladničky.

Zapnutí chladničky

Chladničku zapnete následovně:

1. Stiskněte regulátor teploty chladničky.

Nebo:

1. Stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
   Bliká ukazatel Vypnutí chladničky.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
3. Ukazatel funkce Vypnutí chladničky zhasne.

Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl „Regulace teploty“.

Regulace teploty

Nastavenou teplotu chladničky nebo mrazničky můžete upravit pomocí regulátorů teploty.
Nastavená výchozí teplota:

- +5 °C v chladničce
- -18 °C v mrazničce

Spotřebič spustí funkci, která mu umožní pracovat v režimu, který optimalizuje uchovávání potravin a spotřebu energie.
Tato funkce zaručuje maximálně tichý chod spotřebiče.
Ukazatele teploty zobrazují nastavenou teplotu.
Nastavené teploty bude dosaženo do 24 hodin.



Nastavené teploty zůstanou uloženy i při výpadku proudu.

Funkce Minute Minder

Pomocí funkce Minute Minder nastavíte, aby ve stanovený moment zazněla zvuková výstraha (například, když na určitou dobu potřebujete nechat vychladnout připravovanou směs nebo když potřebujete připomenout, že máte v mrazničce uložené lahve k rychlému zchlazení).
Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
   Začne blikat ukazatel Minute Minder .
   Časovač po dobu několika sekund ukazuje nastavenou hodnotu (30 minut).
2. Stisknutím tlačítka regulace časovače upravte nastavenou hodnotu v rozsahu od 1 do 90 minut.
3. Stisknutím tlačítka OK volbu potvrďte.
   Zobrazí se ukazatel Minute Minder .
   Časovač začne blikat (min).

Na konci odpočítávání času zabliká ukazatel Minute Minder a rozezní se zvuková signalizace:

1. Vyndejte všechny nápoje z mrazničky.
2. Stisknutím tlačítka OK vypnete zvukovou signalizaci a funkci vypnete.

Funkci je možné kdykoli během odpočítávání vypnout:

1. Stiskněte tlačítko Mode, dokud nezačne blikat ukazatel Minute Minder .
2. Stisknutím tlačítka OK volbu potvrďte.
3. Ukazatel Minute Minder se přestane zobrazovat.

Nastavenou dobu lze kdykoliv během odpočtu změnit současným stisknutím tlačítek nižší a vyšší teploty.

Funkce dětské pojistky

Pomocí funkce dětské pojistky zablokujete tlačítka před nechtěným použitím.
Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
2. Ukazatel funkce dětské pojistky zabliká.
3. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.

   Zobrazí se ukazatel funkce dětské pojistky.

Tuto funkci vypnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud ukazatel funkce dětské pojistky nezačne blikat.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
3. Ukazatel funkce dětské pojistky se přestane zobrazovat.

Výstraha vysoké teploty

Zvýšení teploty v oddílu mrazničky (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno:

- blikajícími ukazateli výstrahy a teploty mrazničky
- zvukovým signálem.

Resetování výstrahy:

1. Stiskněte libovolné tlačítko.
2. Zvukový signál se vypne.
3. Ukazatel teploty mrazničky na pár sekund zobrazí nejvyšší dosaženou teplotu. Poté opět zobrazuje nastavenou teplotu.
4. Ukazatel výstrahy bude stále blikat, dokud nedojde k obnovení normálních provozních podmínek.

Pokud podmínky výstrahy pominou, ukazatel výstrahy se přestane zobrazovat.

Výstraha otevřených dveří

Zvuková výstraha se spustí, jsou-li dveře spotřebiče otevřené několik minut. Výstraha otevřených dveří je signalizována:

- blikáním ukazatele výstrahy
- zvukovou signalizací

Po obnovení normálních podmínek (zavřené dveře) se výstraha vypne.
Během fáze výstrahy je možné zvukovou signalizaci vypnout stisknutím tlačítka výstrahy.

Funkce COOLMATIC

Pokud, např. po velkém nákupu, potřebujete do chladničky uložit velké množství teplých potravin, doporučujeme zapnout funkci COOLMATIC, díky které se produkty rychleji ochladí, a zabrání tak ohřátí ostatních potravin v chladničce.
Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
   Funkce COOLMATIC začne blikat.
   Ukazatel teploty chladničky zobrazí nastavenou teplotu.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
   Zobrazí se ukazatel funkce COOLMATIC.

Funkce COOLMATIC se automaticky vypne asi za šest hodin.
Tuto funkci vypnete před jejím automatickým vypnutím následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud nezačne blikat ukazatel COOLMATIC.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
3. Ukazatel funkce COOLMATIC se přestane zobrazovat.



Tato funkce se vypne při nastavení jiné teploty chladničky.

Funkce Dovolená

Tato funkce umožňuje ponechat prázdnou chladničku zavřenou po dobu dlouhé dovolené, aniž by došlo ke vzniku nepříjemných pachů.



Chladicí oddíl musí být při zapnutí funkce Dovolená prázdný.

Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
   Ukazatel funkce Dovolená začne blikat.
   Ukazatel teploty chladničky zobrazí nastavenou teplotu.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
   Zobrazí se ukazatel funkce Dovolená.

Tuto funkci vypnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud ukazatel funkce Dovolená nezačne blikat.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
3. Ukazatel funkce Dovolená se přestane zobrazovat.



Tato funkce se vypne při nastavení jiné teploty chladničky.

Funkce FROSTMATIC

Čerstvé potraviny lze zmrazit jejich vložením do kteréhokoliv oddílu kromě nejnižšího.
Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
   Ukazatel funkce FROSTMATIC začne blikat.

Ukazatel teploty mrazničky zobrazí symbol [ ].

2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.

   Ukazatel funkce FROSTMATIC se zobrazí.

   Spustí se animace.

Funkce se automaticky vypne za 52 hodin.
Tuto funkci vypnete před jejím automatickým vypnutím následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud nezačne blikat ukazatel funkce FROSTMATIC.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
3. Ukazatel funkce FROSTMATIC se přestane zobrazovat.

Tato funkce se vypne při nastavení jiné teploty mrazničky.

PŘI PRVNÍM POUŽITÍ

Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.
Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci FROSTMATIC minimálně 24 hodiny před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.
Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, položte do horního oddílu.
Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** uvnitř spotřebiče.
Zmrazovací postup trvá 24 hodin. v této době nevkládejte do spotřebiče žádné další potraviny ke zmrazení.

Skladování zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.
Jestliže chcete vložit velké množství potravin, vyjměte ze spotřebiče všechny zásuvky a koše a položte potraviny na chladicí polici; potraviny se tak lépe zmrazí.

UPOZORNĚNÍ
Zkontrolujte, zda nepřekračujete maximální množství uvedené na boku horní části (je-li to uvedeno).

V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

Kalendář zmrazování potravin



Symboly ukazují různé druhy zmrazených potravin.
Čísla udávají dobu uskladnění v měsících pro příslušné druhy zmrazených potravin. Zda platí horní nebo dolní hodnota uvedeného času skladování, závisí na kvalitě potravin a jejich zpracování před zmrazením.

Rozmrazování

Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.
Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

Výroba ledových kostek

Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu ledových kostek. Naplňte je vodou, a pak je vložte do mrazničky.

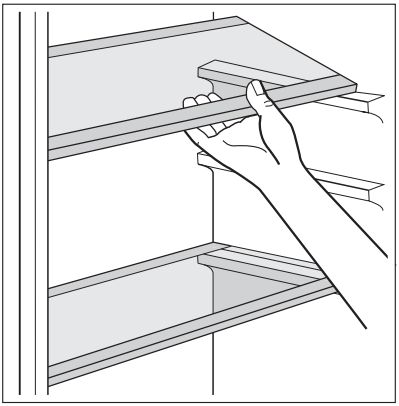
K vyjmutí nádobek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

Akumulátory chladu

Mraznička je vybavena jedním nebo několika zásobníky chladu; prodlužují dobu bezpečného uchování potravin v případě poruchy nebo výpadku proudu.

Přemístitelné police

Na stěnách chladničky jsou kolejničky, do kterých se podle přání zasunují police.
K lepšímu využití prostoru mohou přední poloviční police ležet na zadních policích.



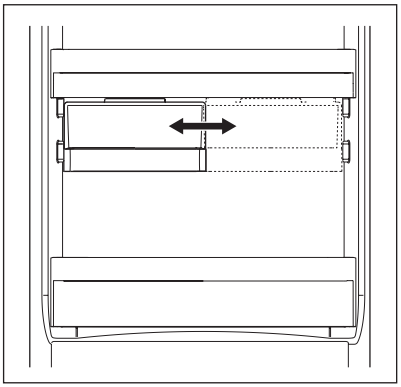
Umístění dveřních poliček

Dveřní poličky můžete umístit do různé výšky a vkládat tak do nich různě velká balení potravin.

Umístění posuvného dveřního boxu

Posuvný dveřní box lze umístit do různých výšek.
Tyto úpravy provedete následujícím způsobem:

1. zvedněte poličku s posuvným dveřním boxem vzhůru a vytáhněte ji z držáků ve dveřích
2. vyjměte podpěru z vodicí dráhy pod poličkou
3. Stejným postupem v obráceném pořadí zasuňte posuvný dveřní box do jiné výšky.



UŽITEČNÉ RADY A TIPY

Tipy pro úsporu energie

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je na vyšším nastavení a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a na výparníku se pak tvoří námraza

nebo led. V tomto případě je nutné nastavit regulátor teploty na nižší nastavení, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.

Tipy pro chlazení čerstvých potravin

K dosažení nejlepšího výkonu:

- do chladničky nevkládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují;
- potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni;
- potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

Tipy pro chlazení

Užitečné rady:
Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénového sáčku a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou.
Z hlediska bezpečné konzumace takto skladujte maso pouze jeden nebo dva dny.
Vařená jídla, studená jídla apod.: můžete zakrýt a položit na jakoukoli polici.
Ovoce a zelenina: musí být důkladně očištěné, vložte je do speciální zásuvky (nebo zásuvek), které jsou součástí vybavení.
Máslo a sýr: musí být ve speciální vzduchotěsné nádobě nebo zabalené do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
Láhve s mlékem: musí být uzavřeny víčkem a uloženy v držáku na láhve ve dveřích.
Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.

Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.

Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR
Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku;
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot;
- důkladně vše opláchněte a osušte.

Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.
Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný pach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem nebo vysavačem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

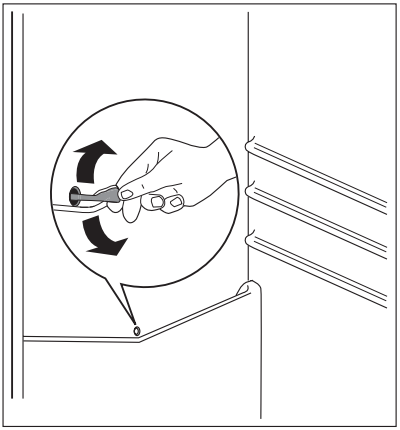
Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.
Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

Odmrazování chladničky

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém zastavení motoru kompresoru. Rozmrazená voda vytéká žlábkem do speciální nádoby na zadní straně spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.

Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábku v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct na uložené potraviny. Používejte speciální čisticí nástroj, který najdete již zasunutý do odtokového otvoru.



Odmrazování mrazničky

Na policích mrazničky a okolo horního oddílu se vždy bude tvořit určité množství námrazy. Mrazničku odmrazujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3-5 mm.

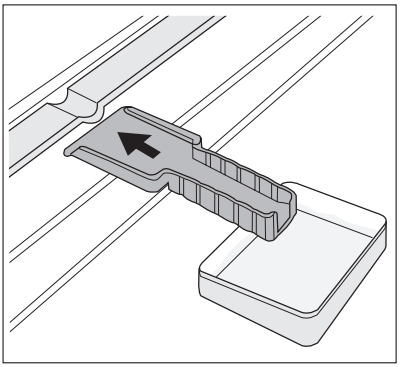
Asi 12 h před rozmrazováním nastavte regulátor teploty na vyšší nastavení, aby se vytvořila dostatečná zásoba chladu pro případ přerušení postupu.

Námrazu odstraňte takto:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo.

POZOR
Nedotýkejte se zmrazených potravin vlhkýma rukama. Ruce by vám mohly k potravinám přimrznout.

3. Nechte dveře otevřené, plastovou škrabku vložte do určeného místa dole uprostřed a pod ní dejte misku na rozmrazenou vodu



Chcete-li urychlit odmrazování, postavte do mrazicího oddílu hrnek s teplou vodou. Odstraňujte také kusy ledu, které odpadnou ještě před dokončením odmrazení.

4. Po skončení odmrazování vysušte důkladně vnitřní prostor a škrabku uschovejte pro další použití.
5. Zapněte spotřebič.
6. Po dvou nebo třech hodinách uložte vyjmuté potraviny zpět do oddělení.

Nikdy při odstraňování námrazy z výparníku nepoužívejte ostré kovové nástroje, mohli byste ho poškodit.
K urychlení odmrazování nepožívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou výrobcem doporučeny.
Zvýšení teploty během odmrazování může u zmrazených potravin zkrátit dobu jejich skladování.

Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

- **odpojte spotřebič od sítě**
- vyjměte všechny potraviny
- odmrazte[10)] a vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství
- nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

CO DĚLAT, KDYŽ...

UPOZORNĚNÍ
Před hledáním a odstraňováním závady vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
Odstraňování závady, které není uvedeno v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Během normálního používání vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, chladicí okruh).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven či vyrovnán.	Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny čtyři nožičky musí stát na podlaze).
Spotřebič nefunguje. Osvětlení nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte zástrčku správně do zásuvky.
	Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře.
	Vadná žárovka.	Viz „Výměna žárovky“.
Provozní kontrolka bliká.	Spotřebič nefunguje správně.	Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

10) Pokud je to zapotřebí.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zazní zvukový signál. Ukazatel výstrahy bliká.	Příliš vysoká teplota v mraznič-ce.	Viz „Výstraha vysoké teploty".
Kompresor pracuje nepřetržitě.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří".
	Otvírali jste dveře příliš často.	Nenechávejte dveře otevřené dé-le, než je nezbytně nutné.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Teplota v místnosti je příliš vyso-ká.	Snižte teplotu v místnosti.
Po stisknutí tlačítka FROSTMATIC , tlačítka COOLMATIC nebo po změně teploty se kompre-sor nespustí okamžitě.	Toto je normální jev, který nepřestavuje poruchu spotřebi-če.	Kompresor se spouští až po urči-té době.
Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda.	Během automatického odmrazo-vání se na zadní stěně rozmra-zuje námraza.	Nejde o závadu.
V chladničce teče voda.	Odtokový otvor je ucpaný.	Vyčistěte odtokový otvor.
	Vložené potraviny brání odtoku vody do odtokového otvoru.	Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.
Teplotu nelze nastavit .	Je zapnutá funkce FROSTMA-TIC nebo COOLMATIC.	Ručně vypněte funkci FROSTMA-TIC nebo COOLMATIC, případně vyčkejte s nastavováním teploty, dokud se daná funkce neresetuje automaticky. Viz „Funkce FROSTMATIC nebo COOLMA-TIC".
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší/nižší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří".
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Vložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Ukládejte do spotřebiče menší množství potravin.
Teplota v chladničce je příliš vysoká.	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch.

Problém	Možná příčina	Řešení
Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Potraviny jsou položeny příliš těsně u sebe.	Uložte potraviny tak, aby mohl dobře obíhat chladný vzduch.
Příliš mnoho námrazy.	Potraviny nejsou správně zabaleny.	Zabalte je správně.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.

Výměna žárovky

Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností. Vnitřní osvětlení smí vyměňovat pouze autorizované servisní středisko. Kontaktujte servisní středisko.

Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřiďte. Řiďte se pokyny v části "Instalace".
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obraťte se na servisní středisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry výklenku		
	Výška	1780 mm
	Šířka	560 mm
	Hloubka	550 mm
Skladovací čas při poruše		24 h
Napětí		230—240 V
Frekvence		50 Hz

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

INSTALACE

Umístění

UPOZORNĚNÍ
Jestliže likvidujete starý spotřebič se zámkem nebo západkou na dveřích, musíte ho znehodnotit tak, aby se malé děti nemohly uvnitř zavřít.

Síťová zástrčka musí být po instalaci volně přístupná.

Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

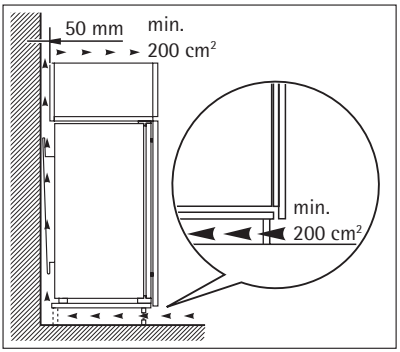
Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy .
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Požadavky na větrání

Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.



POZNÁMKY K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lisasime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

LISASEADMED JA KULUTARVIKUD

AEG veebipoest leiate kõik vajaliku, mida te oma AEG seadmete laitmatu väljanägemise ja heas töökorras hoidmise jaoks vajate. Koos laia valiku kvaliteedistandarditele vastavate lisatarvikutega, alates spetsialistidele mõeldud kööginõudest kuni söögiriistade korvideni, pudelihoidjatest kuni õrnade pesuesemete pesukottideni...



Külastage veebipoodi aadressil
www.aeg.com/shop

SISUKORD

42 Ohutusinfo
44 Juhtpaneel
49 Esimene kasutamine
49 Igapäevane kasutamine
51 Vihjeid ja näpunäiteid
53 Puhastus ja hooldus
55 Mida teha, kui...
57 Tehnilised andmed
57 Paigaldamine
58 Keskkonnainfo

Käesolevas kasutusjuhendis on kasutatud järgmisi hoiatusmärke:

⚠
Tähtis info teie isikliku ohutuse kohta ja info seadme kahjustamise vältimise kohta.

ⓘ
Üldine info ja nõuanded

Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi

⚠ OHUTUSINFO

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.
Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelvalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.

  Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämbumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik pesast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.
- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedrulukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

Üldine ohutus

⚠ **ETTEVAATUST**
Hoidke ventilatsiooniavad ummistustest vabad.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhises kirjeldatud viisil koduseks säilitamiseks.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
- Ärge kasutage külmikus muid elektriseadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kinnitanud.
- Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist.
- Külmiku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkonnaohutu, kuid siiski tuleohtlik looduslik gaas.

  Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi komponentide kahjustamist.

  Kui jahutusaine süsteem peaks viga saama:
  – vältige tuleallikate lähedust,

– õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.

- Seadme parameetrite muutmine või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lühiühenduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.

HOIATUS
Elektriliste komponentide (toitejuhe, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakkujalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
3. Tagage kiire juurdepääs pistikupesale.
4. Ärge eemaldage pistikut toitepesast juhtmest tõmbamise teel.
5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge pistikut sisestage. Elektrilöögi- või tuleoht!
6. Seadet ei tohi kasutada ilma lambi katteta, [11] sisevalgustuse jaoks.

- See seade on raske. Seda teisaldades olge ettevaatlik.
- Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külmahaavandeid.
- Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.
- Lambid[12], mida selles seadmes kasutatakse, on ette nähtud kasutamiseks üksnes kodumasinates. Need ei sobi ruumide valgustamiseks.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.
- Ärge hoidke seadmes kergestisüttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvatada.
- Ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseinas olevat õhuava. [13]
- Külmutatud toituaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhistele.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jooke, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.
- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge puhastage masinat metallist esemetega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage plastmassist kaabitsat.
- Kontrollige regulaarselt külmutuskapi sulamisvee äravoolu. Vajadusel puhastage äravooluava. Kui see on ummistunud, koguneb vesi seadme põhja.

11) Kui lambi kate on ette nähtud.
12) Kui selle seadme jaoks on lamp ette nähtud.
13) Kui on tegemist Frost Free-seadmega.

Paigaldamine

Elektriühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige kahjustuste osas. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kolm tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Et tagada küllaldane ventilatsioon, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Kus võimalik, peaks seadme tagakülg olema vastu seina, et vältida soojade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist ja võimalikke põletusi.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.
- Ühendage ainult joogivee varustusega.[14)]

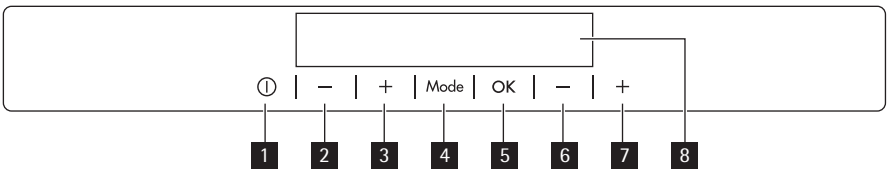
Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskussesse ja kasutada tohib ainult originaal varuosi.

Keskkonnakaitse

Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmutussüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol ♺ , on korduvkasutatavad.

JUHTPANEEL



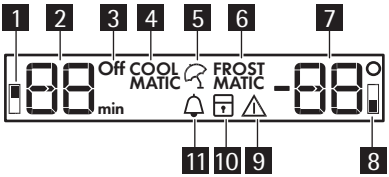
1 Seadme ON/OFF -nupp
2 Külmiku temperatuuri vähendamise nupp
3 Külmiku temperatuuri suurendamise nupp
4 Mode-nupp

14) Kui veeühendus on ette nähtud.

5 OK -nupp
6 Sügavkülmuti temperatuuri vähendamise nupp
7 Sügavkülmuti temperatuuri suurendamise nupp
8 Ekraan

Nuputoonide eelmääratud helitugevust saab muuta valjuks, vajutades mõne sekundi jooksul korraga Mode -nuppu ja temperatuuri vähendamise nuppu. Teistkordne vajutamine taastab algseade.

Ekraan



1 Külmiku osa indikaator
2 Külmiku temperatuuri indikaator ja taimeri indikaator
3 Külmiku Väljas-indikaator
4 COOLMATIC -funktsioon
5 Puhkusefunktsioon
6 FROSTMATIC -funktsioon
7 Sügavkülmuti temperatuuri indikaator
8 Sügavkülmuti osa indikaator
9 Alarmi indikaator
10 Lapselukufunktsioon
11 Minute Minder -funktsioon

Sisselülitamine

Seadme sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Ühendage toitepistik toitepistikupessa.
2. Kui ekraan on väljas, vajutage seadme nuppu ON/OFF .
3. Mõne sekundi pärast võib alarmsignaal tööle hakata.
   Alarmi lähtestamiseks vaadake jaotist "Kõrge temperatuuri alarm".
4. Temperatuuri indikaatoritel kuvatakse määratud vaiketemperatuur.

Mõne muu temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage 5 sekundit seadme nuppu ON/OFF.
2. Ekraan lülitub välja.
3. Seadme toitevõrgust lahutamiseks eemaldage toitepistik pistikupesast.

Külmiku väljalülitamine

Külmiku väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
   Külmiku Väljas-indikaator ja külmiku osa indikaator vilguvad.
   Külmiku temperatuuri indikaatoril kuvatakse kriipsud.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Ekraanil kuvatakse külmiku Väljas-indikaator.

Külmiku sisselülitamine

Külmiku sisselülitamiseks:

1. Vajutage külmiku temperatuuriregulaatorit.

Või:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
   Külmiku Väljas-indikaator vilgub.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Külmiku Väljas-indikaator kustub.

Mõne muu temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

Temperatuuri reguleerimine

Külmiku või sügavkülmuti temperatuuri saab kohandada temperatuuriregulaatoritega.
Määrake vaiketemperatuur:

- +5°C külmiku jaoks;
- -18°C sügavkülmuti jaoks.

Seade käivitab funktsioonirežiimi, mis võimaldab toidu säilitamist ja energia tarbimist optimeerida.
Selline funktsioon tagab seadme töötamisel maksimaalse vaikuse.
Temperatuuri indikaatorid näitavad määratud temperatuuri.
Valitud temperatuur saavutatakse 24 tunni jooksul.

Pärast elektrikatkestust jääb määratud temperatuur salvestatuks.

Minute Minder-funktsioon

Funktsiooni Minute Minder saab kasutada helisignaali ajastatud määramiseks, näiteks kui retsept nõuab taigna kindla aja jooksul jahutamist või kui kardate unustada sügavkülmikusse kiireks jahutamiseks pandud pudeleid.
Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
   Funktsiooni Minute Minder indikaator vilgub.
   Mõneks sekundiks kuvab taimer määratud aja (30 minutit).
2. Määratud aja muutmiseks vahemikus 1 kuni 90 minutit vajutage taimeri reguleerimisnuppu.
3. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.

Kuvatakse indikaator Minute Minder .

Taimer hakkab vilkuma (min).

Mahalugemise lõppedes hakkab indikaator Minute Minder vilkuma ja kõlab helisignaal:

1. Võtke sügavkülmikuosas olevad joogid välja.
2. Helisignaali väljalülitamiseks ja funktsiooni peatamiseks vajutage nuppu OK .

Pöördloenduse ajal saab funktsiooni igal ajal välja lülitada:

1. Vajutage nuppuMode, kuni indikaator Minute Minder hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Indikaator Minute Minder kustub.

Aega saab pöördloenduse ajal ja enne lõppu muuta, vajutades temperatuuri vähendamise või suurendamise nuppu.

Funktsioon Child Lock (Lapselukk)

Kasutage funktsiooni Child Lock (Lapselukk), et lukustada nupud seadme tahtmatu käivitumise vältimiseks.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni näidikul kuvatakse vastav ikoon.
2. Indikaator Child Lock (Lapselukk) vilgub.
3. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.

Kuvatakse indikaator Child Lock (Lapselukk).

Funktsiooni väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni indikaator Child Lock (Lapselukk) hakkab vilkuma.
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
3. Indikaator Child Lock (Lapselukk) lülitub välja.

Kõrge temperatuuri alarm

Temperatuuri tõusust sügavkülmikuosas (näiteks varasema elektrikatkestuse tõttu) annab märku:

- alarmi ja sügavkülmuti temperatuuriindikaatorite vilkumine;
- summeri signaal.

Alarmi lähtestamiseks:

1. Vajutage suvalist nuppu.
2. Summer lülitub välja.
3. Sügavkülmuti temperatuuri indikaatoril kuvatakse mõneks sekundiks kõrgeim saavutatud temperatuur. Seejärel kuvatakse taas määratud temperatuur.
4. Alarmi indikaator jätkab vilkumist normaaltingimuste taastumiseni.

Kui alarmieelne olek on taastunud, siis lülitub alarmi indikaator välja.

Lahtise ukse signaal

Kui külmiku uks jääb mõneks minutiks lahti, kõlab hoiatav helisignaal. Lahtise ukse hoiatusindikaatorid on järgmised:

- vilkuv hoiatustuli
- helisignaal

Kui tavalised tingimused taastatakse (uks suletakse), alarm seiskub.
Helisignaali väljalülitamiseks vajutage alarmi ajal alarmi nuppu.

Funktsioon COOLMATIC

Kui külmikusse tuleb korraga paigutada suur hulk toitu (näiteks pärast sisseostude tegemist), on soovitatav aktiveerida funktsioon COOLMATIC, et toit kiiremini maha jahutada ja vältida külmikus juba olevate toitude soojenemist.
Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni näidikul kuvatakse vastav ikoon.
   Indikaator COOLMATIC vilgub.
   Külmiku temperatuuri indikaatoril kuvatakse määratud temperatuur.
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
   Kuvatakse indikaator COOLMATIC.

Funktsioon COOLMATIC lülitub automaatselt välja ligikaudu 6 tunni pärast.
Funktsiooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni indikaator COOLMATIC hakkab vilkuma.
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
3. Indikaator COOLMATIC lülitub välja.



Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

Funktsioon Holiday (Puhkus)

See funktsioon võimaldab hoida külmiku suletuna ja tühjana pikal pühadeperioodil, ilma halva lõhna tekkimiseta.



Kui funktsioon Holiday (Puhkus) on sees, siis peab külmikuosa olema tühi.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni näidikul kuvatakse vastav ikoon.
   Indikaator Holiday (Puhkus) vilgub.
   Külmiku temperatuuri inikaatoril kuvatakse määratud temperatuur.
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
   Kuvatakse indikaator Holiday (Puhkus).

Funktsiooni väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni indikaator Holiday (Puhkus) hakkab vilkuma.
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
3. Indikaator Holiday (Puhkus) lülitub välja.



Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

Funktsioon FROSTMATIC

Värsket toitu võib külmutamiseks paigutada kõigisse sektsioonidesse, välja arvatud alumisse.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni näidikul kuvatakse vastav ikoon.
   Indikaator FROSTMATIC hakkab vilkuma.
   Sügavkülmuti temperatuuri indikaatoril kuvatakse sümbol [ ].
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
   Kuvatakse indikaator FROSTMATIC.
   Käivitub animatsioon.

Funktsioon lülitub ligikaudu 52 tunni pärast automaatselt välja.
Funktsiooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni indikaator FROSTMATIC hakkab vilkuma.
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
3. Indikaator FROSTMATIC lülitub välja.

Määrates sügavkülmuti jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

ESIMENE KASUTAMINE

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.

Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.

IGAPÄEVANE KASUTAMINE

Värske toidu sügavkülmutamine

Sügavkülmuti sobib värske toidu sügavkülmutamiseks ja külmutatud ning sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.
Värske toidu sügavkülmutamiseks aktiveerige FROSTMATIC funktsioon vähemalt 24 tundi enne külmutatava toidu sügavkülmutusvahesse asetamist.
Asetage värske külmutatav toit kõige ülemisse vahesse.
Maksimaalne toidukogus, mida on võimalik 24 tunni hooksul külmutada, on ära toodud **andmeplaadil** , sildil, mis asub seadme sees.
Sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. sel ajal ei tohi lisada külmutamiseks toitu.

Sügavkülmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaaegset mittekasutamist tuleb lasta seadmel vähemalt 2 tundi kõrgemate seadetega töötada, enne kui asetate toiduained seadmesse.
Kui säilitamisele kuulub suur kogus toiduaineid, eemaldage kõik sahtlid ja asetage toiduained parima tulemuse saamiseks riiulitele külmutamiseks.

HOIATUS
Veenduge, et toiduained ei ületaks limiiti, mis on äratoodud ülemise sektsiooni küljel (kui on kasutusel)

Kui sulamine on toimunud ettekavatsematult, nt elektrikatkestuse tõttu, ning elekter on ära olnud kauem kui tehnilistes andmetes osutatud ("tõusuaeg"), tuleb sulanud toiduained kiiresti ära tarvitada või need koheselt valmistada ja seejärel uuesti külmutada (pärast jahtumist).

Külmutatud toidu kalender



Sümbolid tähistavad eri tüüpi külmutatavaid toiduaineid.
Numbrid tähistavad külmutatavate toiduainete jaoks sobivat säilitusaega kuudes. See, kas kõige pikem ja kõige lühem säilitusaeg kindla toiduaine puhul kehtib, sõltub toidu kvaliteedist ja külmutamiseelsest töötlusest.

Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toidu võib enne kasutamist külmikuvahes või toatemperatuuril üles sulatada, olenevalt sellest, kui palju selleks aega on.
Väikesi tükke võib valmistada ka külmutatult, otse sügavkülmikust: sel juhul kulub toiduvalmistamiseks rohkem aega.

Jääkuubikute valmistamine

Antud seade on varustatud ühe või mitme alusega jääkuubikute valmistamiseks. Täitke need alused veega, asetage need seejärel sügavkülmutusse.

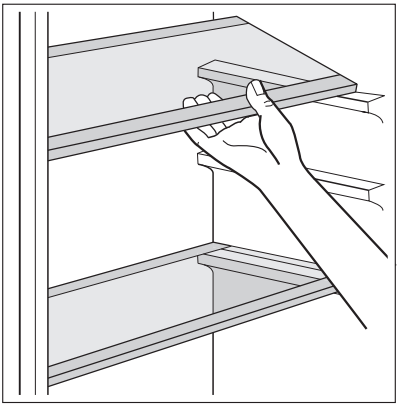
Ärge kasutage aluste sügavkülmutusest väljavõtmiseks metallist instrumente.

Külma akumulaatorid

Külmikuga tuleb kaasa üks või enam külmaakumulaatorit; need pikendavad toidu temperatuuri säilitamist juhul kui peaks toimuma elektrikatkestus või külmik peaks rikki minema.

Liigutatavad riiulid

Külmiku seinad on varustatud mitmete juhikutega, nii et riiuleid võib soovikohaselt paigutada. Selleks, et ruumi paremini ära kasutada võivad eesmised poolriiulid olla tagumiste peal.



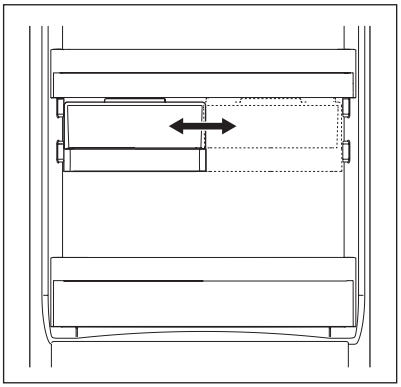
Ukse riiulite paigutamine

Erineva suurusega toidupakkide säilitamiseks, saab ukse riiuleid asetada erinevatele kõrgustele.

Liugsahtli paigutamine

Liugsahtlit saab paigutada erinevatele kõrgustele.
Paigutuse muutmiseks toimige järgmiselt.

1. Kergitage liugsahtliga riiulit ülespoole ja tõstke see ukses paiknevatest hoidikutest välja.
2. Eemaldage kinnitustoend riiuli all olevast juhikust.
3. Liugsahtli sisestamiseks muule kõrgusele toimige vastupidises järjekorras.



VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

Näpunäiteid energia säästmiseks

- Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik.
- Kui ümbritsev temperatuur on kõrge, temperatuuri regulaatori seade kõrgem ja seade on täis laetud, võib kompressor pidevalt töötada, mis põhjustab härmatise või jää tekkimist

aurustil. Sel juhul tuleb temperatuuri regulaator keerata madalamale seadele, et võimaldada automaatset sulatust ja säästa nii energiakulu.

Märkusi värske toidu säilitamiseks külmikus

Parima tulemuse saamiseks:

- ärge säilitage sooja toitu ega auravaid vedelikke külmikus;
- katke toit kinni või pakkige sisse, eriti kui sellel on tugev lõhn;
- asetage toit nii, et õhk võiks selle ümber vabalt ringelda.

Näpunäiteid külmiku kasutamiseks

Kasulikke näpunäiteid:
Liha (iga tüüpi): mähkige polüteenkottidesse ja asetage klaasist riiulile köögiviljasahtli kohal. Turvalisuse huvides säilitage sel viisil ainult üks või kaks päeva.
Keedetud toiduained, külmad road jne: tuleks knni katta ja võib asetada mistahes riiulile.
Puu- ja köögivili: need tuleb korralikult puhastada ja asetada kaasasoleva(te)sse spetsiaalse(te)sse sahtli(te)sse.
Või ja juust: need tuleb panna spetsiaalsetesse õhukindlalt sulguvatesse karpidesse või mähkida fooliumi või polüteenkottidesse, et suruda välja võimalikult palju õhku.
Piimapudelid: neil peab olema kork ning neid tuleks hoida uksel olevas pudeliraamis.
Pakendamata banaane, kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohi hoida külmikus.

Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul. on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalikus koguses;
- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuri tõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;
- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitatakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida.

Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Et saada antud seadmelt parimad tulemused, tuleb:

- veenduda, et kaubandusvõrgust hangitud külmutatud toiduaineid on kaupluses nõuetekohaselt säilitatud;

- veenduda, et külmutatud toiduained toimetatakse kauplusest sügavkülmikusse võimalikult lühikese aja jooksul;
- ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik;
- kord üles sulanud toit rikneb kiiresti ja seda ei saa uuesti külmutada;
- ärge ületage toidu tootje poolt osutatud säilitusaega.

PUHASTUS JA HOOLDUS

ETTEVAATUST
Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.

Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

Perioodiline puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

- puhastage sisemus ja tarvikud leige veega ning neutraalse seebiga;
- kontrollige regulaarselt ukse tihendeid ja pühkige neid, et need oleksid puhtad;
- loputage ja kuivatage korralikult.

Ärge tõmmake, liigutage ega vigastage kapis olevaid torusid ja/või juhtmeid.
Ärge kunagi kasutage pesuaineid, abrasiivseid pulbreid, tugevalt lõhnastatud puhastustooteid või vahapolituure sisemuses puhastamiseks, sest see rikub pindu ja jätab kappi tugeva lõhna.

Puhastage kondensaatorit (must võre) ja kompressorit seadme tagaosas harja ja tolmuimejaga. See parandab seadme tööd ja aitab vähendada energiakulu.

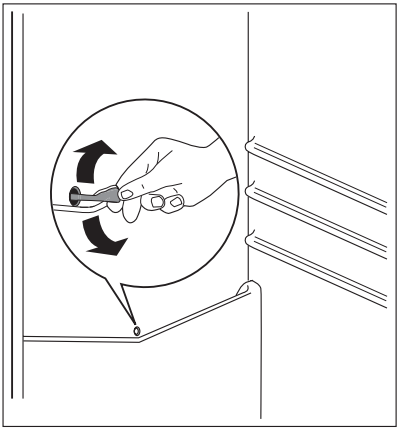
Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. Seetõttu soovitatakse puhastada seda seadet väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.
Pärast puhastamist ühendage seade uuesti vooluvõrku.

Külmiku sulatamine

Jääkirme eemaldatakse külmiku aurustilt automaatselt normaalse töö käigus iga kord, kui mootori kompressor seiskub. Sulatamisest tekkinud vesi voolab seadme taga mootori kompressori kohal olevasse spetsiaalsesse anumasse, kust see aurustub.

On tähtis puhastada regulaarselt külmikukanali keskel asuvat sulamisvee väljavooluava; nii väldite vee ülevoolamist ja külmikus olevale toidule tilkumist. Kasutage kaasasolevat spetsiaalset puhastit, mis on juba sisestatud äravooluavasse.



Sügavkülmuti sulatamine

Sügavkülmiku riiulitele ja aurusti ümber koguneb alati kindel kogus härmatist.
Sulatage sügavkülmik, kui jääkihi paksus on 3-5 mm.

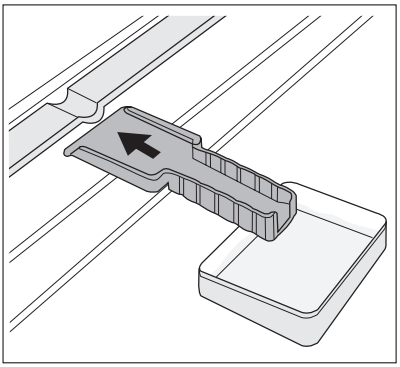
Umbes 12 tundi enne sulatamist seadistage temperatuuriregulaator kõrgeimale seadele, et luua piisav külmareserv.

Jää eemaldamiseks järgige allpool toodud juhiseid:

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke külmikust välja toiduained, keerake need ajalehepaberisse ja ladustage jahedasse kohta.

ETTEVAATUST
Ärge puudutage külmutatud toiduaineid niiskete kätega. Teie käed võivad toidu külge külmuda.

3. Jätke uks avatuks ja asetage plastikkaabits sobivasse kohta põhja keskel, paigaldage selle alla anum sulatusvee kogumiseks.



Sulatusprotsessi kiirendamiseks asetage sügavkülmutus osasse anum sooja veega. Lisaks eemaldage jäätükid enne kui sulatamine lõppeb.

4. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage sisemus ja hoidke kaabits tulevaste kordade jaoks alles.
5. Lülitage seade sisse.
6. Kahe-kolme tunni möödudes laadige kapp eelnevalt eemaldatud toiduainetega.

Ärge kunagi kasutage teravaid esemeid jää kraapimiseks aurusti ümber kuna niiviisi võite seda vigastada.
Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi vahendeid või muid mooduseid, mida pole tootja poolt ette nähtud.
Temperatuuri tõus külmutatud toiduainetes võib vähendada nende kasutusiga.

Töö vahepealsed ajad

Kui seade ei ole pikemat aega kasutusel, rakendage järgmisi abinõusid:

- **ühendage seade vooluvõrgust lahti;**
- võtke kogu toit välja;
- sulatage[15)] ja puhastage seade ja kõik tarvikud;
- jätke uks/uksed irvakile, et hoida ära ebameeldiva lõhna tekkimist.

Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et sees olev toit voolukatkestuse korral ei rikneks.

MIDA TEHA, KUI...

HOIATUS
Enne veaotsingut võtke pistik pesast välja.
Veaotsingut, mida ei ole antud juhendis äratoodud, võib läbi viia ainult kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

Tavalisel kasutamisel on kuulda mõningast müra (kompressor, jahutusvedeliku ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade teeb liiga valju müra	Seadmel puudub vajalik toetus	Veenduge, et seadme asend on stabiilne (kõik neli jalga peavad olema vastu põrandat)
Seade ei tööta. Lamp ei põle.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud.	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa.
	Seade ei saa toidet. Pistikupesas ei ole voolu.	Ühendage pistikupessa mõni muu elektriseade. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Lamp ei põle.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege ja avage uks.
	Lamp on defektne.	Vt jaotist "Lambi vahetamine".
Märgutuli vilgub.	Seade ei tööta korralikult.	Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Kostab helisignaal. Alarmtuli vilgub.	Temperatuur sügavkülmikus on liiga kõrge.	Vt jaotist "Kõrge temperatuuri alarm".

15) Kui nii on ette nähtud.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Kompressor töötab pidevalt.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Ust on avatud liiga tihti.	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vaja.
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle seadmesse panete.
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Alandage ruumi temperatuuri.
Kompressor ei käivitu kohe pärast FROSTMATIC - või COOLMATIC- nupu vajutamist või pärast temperatuuri muutmist.	See on normaalne, viga ei ole.	Kompressor käivitub mõne aja pärast.
Vesi voolab mööda külmutuskapi tagapaneeli.	Automaatse sulatamisprotsessi ajal sulab tagapaneelil olev härmatis.	See on õige.
Vesi voolab külmutuskappi.	Vee väljavooluava on ummistunud.	Puhastage vee väljavooluava.
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogumisnõusse.	Veenduge, et toiduained ei ole vastu tagapaneeli.
Temperatuuri ei saa määrata.	FROSTMATIC või COOLMATIC on sisse lülitatud.	Lülitage FROSTMATIC või COOLMATIC käsitsi välja või oodake temperatuuri määramisega kuni funktsioon on automaatselt lähtestunud. Vt "FROSTMATIC- või COOLMATIC-funktsioon"
Temperatuur seadmes on liiga madal/kõrge.	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem/madalam temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle seadmesse panete.
	Samaaegselt on külmutuskappi pandud liiga palju toiduaineid.	Ärge pange kümutuskappi samaaegselt liiga palju toiduaineid.
Temperatuur külmutuskapis on liiga kõrge.	Seadmes ei ole külma õhu ringlust.	Veenduge, et seadmes on tagatud külma õhu ringlus.
Temperatuur sügavkülmikuosas on liiga kõrge.	Toiduained paiknevad üksteisele liiga ligidal.	Paigutage toiduained nii, et on tagatud külma õhu ringlus.
Härmatist on liiga palju.	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained õigesti.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.

Lambi asendamine

Seade on varustatud pikaajalise sisemise valgusdioodlambiga.
Valgustusseadet tohib vahetada ainult hoolduskeskuse töötaja. Pöörduge kohalikku hoolduskeskusse.

Ukse sulgemine

1. Puhastage ukse tihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vaadake "Paigaldamine".
3. Vajadusel asendage vigased uksetihendid. Pöörduge teeninduskeskusse.

TEHNILISED ANDMED

Niši mõõtmed		
	Kõrgus	1780 mm
	Laius	560 mm
	Sügavus	550 mm
Temperatuuri tõusu aeg		24 h
Elektripinge		230-240 V
Sagedus		50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme vasakul siseküljel, ja energiasildil.

PAIGALDAMINE

Paigutamine

HOIATUS
Kui kõrvaldate kasutuselt vana seadme, mille uksel on lukk, tuleb see kindlasti kasutuskõlbmatuks muuta, et väikesed lapsed end kappi ei lukustaks.

Seadme pistikule peab olema pärast paigaldamist juurdepääs.

Paigaldage seade kohta, kus ümbritsev temperatuur vastaks seadme andmeplaadil osutatud kliimaklassile:

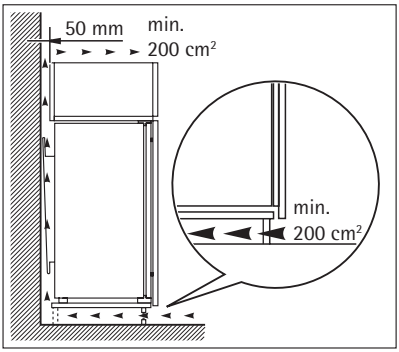
Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	+ 10 °C kuni + 32 °C
N	+ 16 °C kuni + 32 °C
ST	+ 16 °C kuni + 38 °C
T	+ 16 °C kuni + 43 °C

Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.
See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrialastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.
Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvitusele võetud.
See seade on vastavuses EMÜ direktiividega.

Nõuded ventilatsioonile

Õhuvoog seadme taga peab olema küllaldane.



KESKKONNAINFO

Tootel või selle pakendil asuv sümbol näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlemiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjäätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:
www.aeg.com/shop

TARTALOMJEGYZÉK

61 Biztonsági információk
64 Kezelőpanel
68 Első használat
68 Napi használat
70 Hasznos javaslatok és tanácsok
72 Ápolás és tisztítás
74 Mit tegyek, ha...
77 Műszaki adatok
77 Üzembe helyezés
78 Környezetvédelmi tudnivalók

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:

⚠
Fontos információk, amelyek személyes biztonságát szolgálják, illetve információk arra vonatkozóan, hogyan előzheti meg a készülék károsodását.

ⓘ
Általános információk és tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.
Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.

  Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.
- A készülék kiselejtezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

Általános biztonsági tudnivalók

FIGYELEM
A szellőzőnyílásokat ne takarja el semmivel.

- A készülék rendeltetése élelmiszerek és/vagy italok tárolása a normál háztartásban, amint azt a jelen használati útmutató ismerteti.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

– kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
– alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található

- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.

VIGYÁZAT
A kockázatok elkerülése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza hozzáférhető legyen.
4. Ne húzza a hálózati kábelt.
5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Áramütés vagy tűz veszélye.
6. Tilos üzemeltetni a készüléket a lámpaburkolat[16)] nélkül.

- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Ne szedjen ki semmit a fagyasztóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez, ha a keze nedves vagy vizes, mivel ez a bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket eredményezhet.
- Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
- Az ebben a[17)] készülékben működő izzók kizárólag háztartási eszközökhöz kifejlesztett fényforrások! Nem használhatók a helyiség megvilágítására.

Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé. [18)]
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításaival összhangban tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.

16) Ha a belső világításnak van burkolata
17) Ha készülék rendelkezik lámpával.
18) Ha a készülék dérmentesítő rendszerű.

- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzatból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a dérnek a készülékről történő eltávolításához. Használjon műanyag kaparókést.
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben a leolvadt víz számára kialakított vízelvezetőt. Szükség esetén tisztítsa meg a vízelvezetőt. Ha a vízelvezető el van záródva, a víz összegyűlik a készülék aljában.

Üzembe helyezés

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja fal felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.
- A készüléket csak ivóvízhálózathoz csatlakoztassa. [19)]

Szerviz

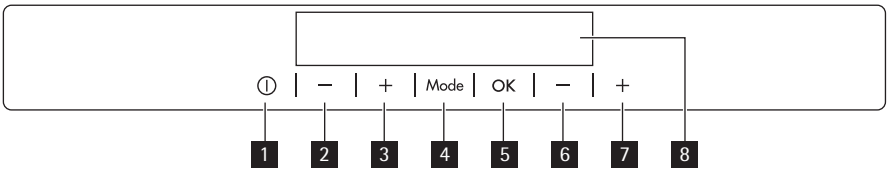
- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanyszerelési munkát szakképzett villanyszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

Környezetvédelem

Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-keringető rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és ♺ szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

19) Ha van vízcsatlakozás.

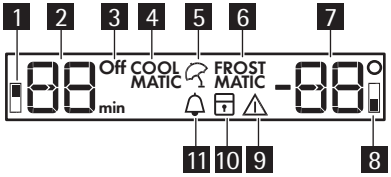
KEZELŐPANEL



1 Készülék ON/OFF gomb
2 Hűtőtér hőmérséklet-csökkentő gomb
3 Hűtőtér hőmérséklet-növelő gomb
4 Mode gomb
5 OK gomb
6 Fagyasztó hőmérséklet-csökkentő gomb
7 Fagyasztó hőmérséklet-növelő gomb
8 Kijelzés

Lehetőség van a gyárilag beállított billentyűhang nagyobb hangerejű változatának alkalmazására, ha egyszerre, néhány másodpercen át megnyomja a Mode gombot és a hőmérséklet-csökkentő gombot. Az eredeti hang visszaállítható.

Kijelzés



1 Hűtőrekesz kijelzése
2 Hűtőtér hőmérséklet-visszajelző és időkijelző
3 Hűtőtér kikapcsolás kijelző
4 COOLMATIC funkció
5 Nyaralás üzemmód
6 FROSTMATIC funkció
7 Fagyasztó hőmérséklet-visszajelző
8 Fagyasztó rekesz kijelzése
9 Figyelmeztető kijelzés
10 Gyermekzár funkció
11 Minute Minder funkció

Bekapcsolás

A készülék bekapcsolásához tegye a következőket:

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatba.
2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg az ON/OFF gombot.

3. Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó.
   A riasztó nullázásához lásd a "Magas hőmérséklet miatti riasztás" c. részt.
4. A hőmérséklet visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.

Eltérő hőmérséklet beálltásához lásd a "Hőmérséklet-szabályozás" c. részt.

Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához tegye a következőket:

1. Nyomja le 5 másodpercen át a készülék ON/OFF gombját.
2. A kijelző kikapcsol.
3. A készülék áramtalanításához húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

A hűtő kikapcsolása

A hűtő kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
   A hűtőtér kikapcsolás kijelzője és a hűtőrekesz kijelzője villog.
   A hűtő hőmérséklet-visszajelzőjén vízszintes vonalak láthatóak.
2. A megerősítéshez nyomja meg a OK gombot.
3. A hűtő kikapcsolás kijelzés látható.

A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a hűtő hőmérséklet-szabályozóját.

Vagy:

1. Nyomja meg az Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
   A hűtő kikapcsolás kijelzés villog.
2. Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez.
3. A hűtő kikapcsolás kijelzés eltűnik.

Eltérő hőmérséklet beálltásához lásd a "Hőmérséklet-szabályozás" c. részt.

A hőmérséklet beállítása

A hűtő vagy a fagyasztó beállított hőmérséklete a hőmérséklet-szabályozó gombokkal változtatható meg.
Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +5°C a hűtő esetében
- -18°C a fagyasztó esetében

A készülék olyan funkciómódot aktivál, amely az ételtartósítást és az energiafogyasztást optimalizálja.
Ez a funkció garantálja a készülék működése alatt a maximálisan csendes üzemelést.
A hőmérséklet visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.
A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.



A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

Minute Minder funkció

A Minute Minder funkció segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a tésztát, vagy ha azt szeretné, hogy ne feledkezzen meg a gyors lehűlés érdekében a mélyhűtőbe tett palackról.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

   A Minute Minder lámpa villogni kezd.

   Az Időzítő néhány másodpercig a beállított értéket (30 perc) mutatja.
2. Nyomja meg az Időzítő szabályozó gombját és módosítsa az Időzítő értékét 1 és 90 másodperc között.
3. A megerősítéshez nyomja meg a OK gombot.

   A Minute Minder visszajelző látható.

   Az Időzítő villogni kezd (min).

A visszaszámlálás végén a Minute Minder visszajelző villogni kezd és egy hangjelzés hallható:

1. Vegye ki a fagyasztórekeszben lévő italokat.
2. A hang kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg az OK gombot.

A funkciót a visszaszámlálás során bármikor kikapcsolhatja:

1. Tartsa benyomva a Mode gombot, amíg a Minute Minder visszajelző villogni kezd.
2. A megerősítéshez nyomja meg a OK gombot.
3. A Minute Minder visszajelző kialszik.

Az időt a visszaszámlálás során és lejáratkor módosíthatja, ha megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

Gyermekzár funkció

A Gyermekzár funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működtetését.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
2. A Gyermekzár visszajelző villog.
3. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.

   A Gyermekzár visszajelző világít.

A funkció kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a Gyermekzár visszajelző villogni kezd.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.
3. A Gyermekzár visszajelző kialszik.

Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a következők jelzik:

- villognak a riasztó és a fagyasztó hőmérséklet visszajelzői
- a riasztó hangjelzése.

A riasztó nullázásához:

1. Nyomja meg bármelyik gombot.
2. A hangjelző kikapcsol.
3. A fagyasztó hőmérséklet-visszajelzője néhány másodpercig kijelzi a készülékben kelet-kezett legmagasabb hőmérsékletet. Ezután a beállított hőmérsékletet mutatja.
4. A riasztó visszajelzője tovább villog, a hőmérséklet helyreállásáig.

Ezután a riasztó visszajelzője kialszik.

Nyitott ajtó riasztás

Egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor az ajtó pár nyitva maradt. A nyitott ajtó miatti riasztás elemei a következők:

- figyelmeztető fény villogása
- riasztó hangjelzés

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol.
A riasztás alatt a csengő a riasztás gomb megnyomásával kikapcsolható.

COOLMATIC funkció

Ha nagy mennyiségű meleg élelmiszert szeretne berakni, például közvetlenül bevásárlás után, javasoljuk, hogy aktiválja a COOLMATIC funkciót, hogy a meleg élelmiszerek gyor-sabban lehűljenek, így megelőzhető a többi élelmiszer felmelegedése.
A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

   A COOLMATIC visszajelző villog.

   A hűtő hőmérséklet visszajelzője a beállított hőmérsékletet mutatja.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.

   A COOLMATIC visszajelző látható.

A COOLMATIC funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
A funkció manuális kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a COOLMATIC visszajelző villogni kezd.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.
3. A COOLMATIC visszajelző kialszik.

A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér hőmérsékletet állít be.

Nyaralás üzemmód

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemetlen szagok képződnének a készülékben.

A hűtőteret a távollét idejére ki kell üríteni.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

   A Nyaralás üzemmód visszajelzője villog.

   A hűtőtér hőmérséklet visszajelzője a beállított hőmérsékletet mutatja.

2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.

   A Nyaralás üzemmód visszajelzője látható.

A funkció kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a Nyaralás üzemmód visszajelzője villogni nem kezd.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.
3. A Nyaralás üzemmód visszajelzője kialszik.

⚠ A funkció akkor is kikapcsol, ha a eltérő hőmérsékletet állít be.

FROSTMATIC funkció

A friss élelmet az alsó rekesz kivételével bármelyikbe elhelyezheti fagyasztás céljából.
A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

   A FROSTMATIC visszajelző villogni kezd.

   A fagyasztó hőmérséklet visszajelzője a [ ] szimbólumot mutatja.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.

   A FROSTMATIC visszajelző látható.

   Egy animáció indul el.

A funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
A funkció manuális kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Modegombot, amíg FROSTMATIC visszajelző villogni kezd.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.
3. A FROSTMATIC visszajelző kialszik.

⚠ A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő fagyasztó hőmérsékletet állít be.

ELSŐ HASZNÁLAT

A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

⚠ Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületét.

NAPI HASZNÁLAT

Friss élelmiszerek lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával az-előtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.
Helyezze a lefagyasztandó friss élelmiszert a felső rekeszbe.
A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az **adatlapon** van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.
A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefa-gyasztandó élelmiszert.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.
ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, a legjobb teljesítmény elérése érdekében ve-gye ki az összes fiókot és kosarat a készülékből, és az élelmiszert helyezze a hűtőpolcokra.

VIGYÁZAT
Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne lépje túl a felső szekció oldalfalán feltüntetett terhelési határértéket (ahol van ilyen)

Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felol-vadási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

Naptár fagyasztott élelem tárolásához



A szimbólumok a fagyasztott cikkek különböző típusait mutatják.
A számok a tárolási időtartamot jelzik hónapokban a megfelelő típusú fagyasztott cikkhez. A jelzett tárolási idő felső vagy alsó értéke is érvényes lehet az élelmiszerek minőségétől és a fagyasztás előtti előkezeléstől függően.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szo-bahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.
A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés ideje meghosszabbodik.

Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez. Töltse fel a tartókat vízzel, majd tegye be őket a fagyasztórekeszbe.

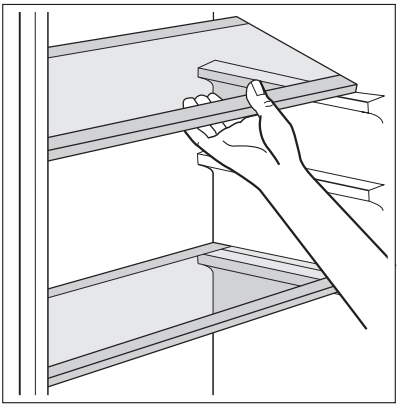
Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíte-ni.

Jégakkuk

A fagyasztóhoz egy vagy több jégakku van mellékelve; ezek megnövelik azt az időtartamot, ameddig az élelmiszerek eltarthatók áramkimaradás vagy áramszünet esetén.

Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor csúszósínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.
A jobb térkihasználás érdekében az elülső félpolcok ráfektethetők a hátsókra.



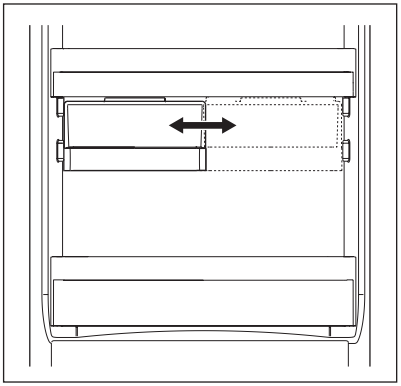
Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha különböző méretű élelmiszercsomagok tárolásának szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

A fiók elhelyezése

A fiókot különböző magasságokra lehet beállítani.
A beállításnál a következők szerint járjon el:

1. a fiókkal emelje a polcot felfele és az ajtóban lévő tartókból kifelé
2. vegye ki a tartókonzolt a polc alatti vezetőelemből
3. A fenti műveletet fordítva hajtsa végre, ha a fiókot eltérő magasságban szeretné elhelyezni.



HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

Energiatakarékossági ötletek

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításon van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párologtatón. Ha ez bekövetkezik, forgassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:
Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.
Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.
Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.
Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
Tejesüvegek: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.
Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;

- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba.
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELEM
Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.

Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

Időszakos tisztítás

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
- rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
- gondosan öblítse le és szárítsa meg.

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.
Soha ne használjon mosószereket, súrolóporokat, erőteljesen illatosított tisztítószereket vagy viaszos polírozószereket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erőteljes illatot hagynak maguk után.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), majd a készülék hátulján lévő kompresszort kefével vagy porszívóval. Ezzel a művelettel javítani tud a készülék teljesítményén, és villamos áramot takaríthat meg a fogyasztásnál.

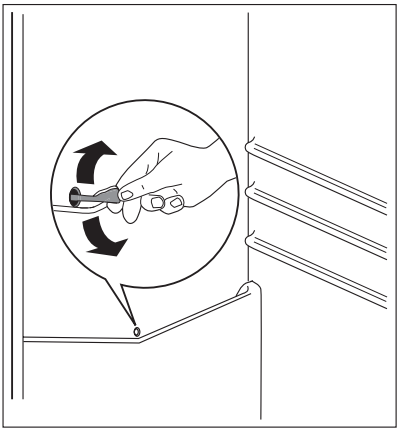
Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

Számos konyhai felülettisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószert adott. A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetésszerű használat közben a dér minden alkalommal automatikusan leolvad a hűtőrekesz párologtatójáról, amint leáll a kompresszor. A jégmentesítéssel keletkezett víz a készülék hátulján a kompresszor felett egy vályún keresztül belefolyik egy különleges tartályba, és ott elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre. Használja a kapott speciális tisztítót, amely már eleve bent található a lefolyónyílás belsejében.



A fagyasztó leolvasztása

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül. Olvassza le a fagyasztót, amikor a zúzmararéteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítsa a hőmérséklet-szabályozót a magasabb beállításokra annak érdekében, hogy elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel a működés megszakítására.

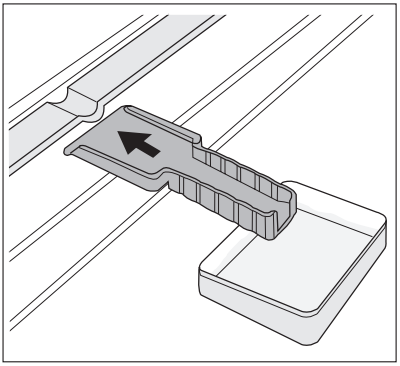
A zúzmara eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Szedjen ki minden tárolt élelmiszert, csomagolja őket több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.

FIGYELEM

Ne érintse meg a fagyasztott árukat nedves kézzel. Keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.

3. Hagyja nyitva az ajtót, és tegye a műanyag kaparólapátot az alsó középső megfelelő támaszra, és tegyen alá egy lavórt a kiolvadt víz összegyűjtése céljából



A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék meleg vizet a fagyasztórekeszbe. Emellett távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek a leolvasztás befejezése előtt letörhetők.

4. A jégmentesítés befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és tegye el a jégkaparót későbbi használatra.
5. Kapcsolja be a készüléket.
6. Két-három óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a rekeszbe.

Soha ne próbálja meg éles fémeszközök segítségével lekaparni a jeget a párologtatóról, mert megsértheti.
Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket az olvasztási folyamat elősegítésére, ha azokat a gyártó nem ajánlja.
Ha a jégmentesítés alatt a fagyasztott élelmiszercsomagoknak megemelkedik a hőmérséklete, emiatt lerövidülhet a biztonságos tárolási élettartamuk.

A készülék üzemen kívül helyezése

Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

- **válassza le a készüléket a táphálózatról;**
- vegye ki az összes élelmiszert;
- olvassza le[20)] és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot;
- hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

Ha a fagyasztót bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, hogy alkalmanként ellenőrizze, nehogy egy áramkimaradás esetén a benne lévő élelmiszer tönkremenjen.

MIT TEGYEK, HA...

VIGYÁZAT
A hibaelhárítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
Kizárólag szakképzett villanyszerelő vagy kompetens személy végezhet olyan hibaelhárítást, amelyet ez a kézikönyv nem tartalmaz.

Normál használat közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).

20) Ha szükséges.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e (mind a négy lábnak a padlón kell állnia)
A készülék nem működik. A lámpa nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzatba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a hálózati csatlakozóaljzatba.
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a hálózati csatlakozóaljzatban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati csatlakozóaljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A lámpa nem működik.	A lámpa készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A lámpa meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócsere” c. részt.
Az ellenőrzőlámpa villog.	A készülék nem megfelelően működik.	Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
Megszólal a riasztó hangjelzés. A figyelmeztető lámpa villog.	A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
A kompresszor nem indul el azonnal a FROSTMATIC vagy a COOLMATIC gomb megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik a hűtőszekrény hátoldalán.	Az automatikus leolvasztás során a dér megolvad a hátlapon.	Ez normális jelenség.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy a termékek ne érjenek a hátsó falhoz.
A hőmérséklet nem állítható be.	A FROSTMATIC vagy a COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a FROSTMATIC vagy a COOLMATIC funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció” című szakaszt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	Egyszerre túl sok terméket helyezett be.	Tároljon kevesebb terméket egyszerre.
A hűtőszekrényben a hőmérséklet túl magas.	Nincs hideglevegő-keringetés a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy legyen hideglevegő-keringetés a készülékben.
A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	A termékek túl közel vannak egymáshoz.	Tárolja a termékeket úgy, hogy ne akadályozzák a hideglevegő-keringést.
Túl sok a dér.	Az élelmiszer nincs megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be megfelelően az élelmiszereket.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.

Az izzó cseréje

A készüléket tartós belső LED-világítással szereltük fel.
A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal

Az ajtó záródása

1. Tisztítsa meg az ajtótömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az "Üzembe helyezés" c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény - fagyasztószekrény	
Magasság a fülke	mm	1780
szélessége a fülke	mm	560
Mélység a fülke	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	liter	205
Fagyasztótér nettó térfogata	liter	70
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+++
Energiafogyasztás (a használattól és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	156
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztomság	óra	24
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	13
Klímaosztály		SN/N/ST/T
Feszültség	Volt	230-240
Zajteljesítmény	dB/A	34
Beépíthető		Igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék belsejében bal oldalon lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Elhelyezés

VIGYÁZAT
Ha olyan régi készüléket selejtez ki, amelynek az ajtaján zár vagy retesz van, gondoskodnia kell arról, hogy azt használhatatlanná téve megelőzze azt, hogy kisgyermekek beszoruljanak a készülékben.

A készülék dugaszának az üzembe helyezés után hozzáférhetőnek kell lennie.

Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

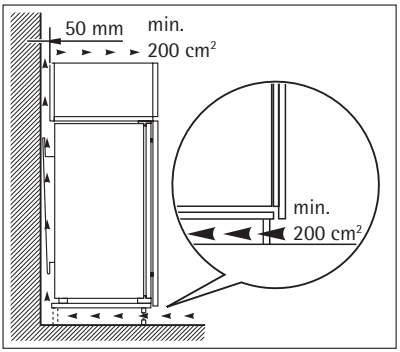
Klímabesorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és + 32°C között
N	+16°C és + 32°C között
ST	+16°C és + 38°C között
T	+16°C és + 43°C között

Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.
A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

Szellőzési követelmények

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.



KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

www.aeg.com/shop



222347021-A-012011

CE